

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1934-1935	N° 175		Zittingsjaar 1934-1935
N° 105 : PROJET DE LOI N° 130 : RAPPORT N° I ET II : AMENDEMENTS	SEANCE du 4 juin 1935	VERGADERING van 4 Juni 1935	WETSONTWERP N° 105 VERSLAG N° 130 AMENDEMENTEN N° I EN II

PROJET DE LOI

instituant la Société Nationale pour l'achèvement
de la Jonction Nord-Midi.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

Dans le titre et dans le texte des articles remplacer les
mots « la Société Nationale » par « l'Office National ».

ARTICLE PREMIER.

Alinéa 2. — Substituer aux termes « l'objet social » les
termes « la mission de l'Office ».

ART. 2.

Supprimer la phrase « Sa gestion est soumise annuelle-
ment à la Cour des Comptes ».

ART. 3.

Rédiger l'article de la manière suivante :

« Les terrains expropriés par l'Etat ou pour son compte
en vue de l'exécution des travaux de la Jonction Nord-
Midi sont attribués à l'Office. »

Ces terrains seront réalisés par l'administration des do-
maines, conformément aux dispositions légales sur la ma-
tière, sur réquisition de l'Office et pour son compte. »

ART. 4.

Rédiger l'article de la manière suivante :

« L'Etat met ses fonctionnaires à la disposition de l'Of-
fice. »

WETSONTWERP

tot instelling van de Nationale Maatschappij
voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

In den titel en in den tekst der artikelen de woorden « de
Nationale Maatschappij » vervangen door « de(n) Natio-
nale(n) Dienst ».

ARTIKEL EÉN.

2^{de} lid. — De woorden « In het maatschappelijk doel »
vervangen door « In de opdracht van den Dienst ».

ART. 2.

In den 2^{den} volzin « Zij » vervangen door « Hij » en den
laatststen volzin : « Haar beheer wordt jaarlijks aan het
Rekenhof voorgelegd » doorhalen.

ART. 3.

Dit artikel opstellen als volgt :

« De gronden, door den Staat of voor dezes rekening
onteigend met het oog op de uitvoering van de werken der
Noord-Zuidverbinding, worden aan den Dienst toegekend.

Die gronden worden overeenkomstig de ter zake geldende
wetsbepalingen, op vordering van den Dienst en voor dezes
rekening door het Bestuur der Domeinen te gelde ge-
maakt. »

ART. 4.

Dit artikel opstellen als volgt :

« De Staat stelt zijn ambtenaren ter beschikking van den
Dienst. »

L'Office est administré par un Conseil constitué par Arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

ART. 6.

Rédiger l'article de la manière suivante :

« Il est institué un fonds spécial et temporaire destiné à subvenir aux dépenses à effectuer pendant les années 1935, 1936, 1937, 1938 et 1939 pour l'exécution des travaux de la Jonction Nord-Midi. »

Ce fonds fera l'objet d'un article spécial à inscrire au budget extraordinaire sous le libellé « Fonds spécial de la Jonction Nord-Midi ».

Il sera alimenté à concurrence d'une somme totale de 400 millions.

Le Ministre des Transports soumettra chaque année aux Chambres avant le 15 novembre, le compte de prévision de cet Office pour l'année suivante; à défaut pour les Chambres d'avoir voté ce compte avant le 1^{er} janvier, celui-ci sera considéré comme adopté avec l'approbation des crédits correspondants.

Il est alloué immédiatement pour être mis à la disposition de l'Office, en vue de lui permettre de couvrir ses dépenses depuis la date de sa constitution jusqu'à la date d'approbation du premier compte de prévision tel qu'il est prévu ci-dessus, un crédit d'un montant de 30 millions.

Toutes les sommes mises à la disposition de l'Office sont versées à un article spécial inscrit au titre 1^{er} du budget pour ordre.

Les paiements à effectuer par l'Office sont ordonnés sur sa réquisition par le Ministère des Transports.

L'Office soumet annuellement à la Cour des comptes le compte de sa gestion.

Ce compte est appuyé des pièces justificatives.

Conformément à l'article 5, 3^e et 4^e alinéas, de la loi du 29 octobre 1846, la Cour a le droit de se faire fournir tous les renseignements et documents pouvant faciliter l'exercice de sa mission ».

ART. 8.

Rédiger l'article de la manière suivante :

« A la demande de l'Office, l'administration des domaines procède, conformément aux lois des 28 juin 1930 et 3 janvier 1934 aux expropriations encore nécessaires à la réalisation de la Jonction Nord-Midi. »

Ajouter un article 9 ainsi conçu :

« L'Office est autorisé à affermer l'exploitation de la Jonction Nord-Midi; il passe à cet effet tous actes nécessaires. »

De Dienst wordt beheerd door een Raad waarvan de samenstelling wordt geregeld bij in den Ministerraad besproken Koninklijk besluit. »

ART. 6.

Dit artikel opstellen als volgt :

« Er wordt een bijzonder en tijdelijk fonds opgericht om te voorzien in de gedurende de jaren 1935, 1936, 1937, 1938 en 1939 te verrichten uitgaven voor de uitvoering van de werken der Noord-Zuidverbinding. »

Voor dit fonds wordt op de buitengewone begroting, onder de benaming « Bijzonder fonds voor de Noord-Zuidverbinding » een bijzonder artikel voorzien.

Het wordt gevoerd tot beloop van een gezamenlijk bedrag van 400 miljoen.

Door den Minister van Verkeerswezen wordt elk jaar, vóór 15 November, de voorzieningsrekening van bedoelden Dienst voor het volgende jaar bij de Kamers ingediend; wordt die rekening door de Kamers niet goedgekeurd vóór 1 Januari, dan wordt zij geacht te zijn aangenomen met goedkeuring van de desbetreffende kredieten.

Een krediet van 30 miljoen wordt onmiddellijk aan den Dienst toegekend, om te zijner beschikking te worden gesteld tot dekking van zijn uitgaven van den datum zijner oprichting tot den datum van goedkeuring van de eerste voorzieningsrekening, zooals deze hierboven is voorzien.

Al de ter beschikking van den Dienst gestelde sommen worden gestort op een in titel I van de begroting voor orde op te nemen bijzonder artikel.

De door den Dienst te verrichten betalingen worden op zijn vordering door het Ministerie van Verkeerswezen geordonneerd.

De Dienst legt jaarlijks zijn beheersrekening voor aan het Rekenhof.

Die rekening wordt gestaafd door de bewijsstukken.

Het Rekenhof heeft, overeenkomstig artikel 5, 3^e en 4^e lid, der wet van 29 October 1846, het recht om zich al de inlichtingen en bescheiden, welke de vervulling van zijn opdracht kunnen vergemakkelijken, te doen verstrekken. »

ART. 8.

Dit artikel opstellen als volgt :

« Op verzoek van den Dienst, verricht het Bestuur der Domeinen, overeenkomstig de wetten van 28 Juni 1930 en 3 Januari 1934, de onteigeningen die voor de uitvoering van de Noord-Zuidverbinding nog noodig zijn. »

Een artikel 9 bijvoegen, luidende als volgt :

« De Dienst is gemachtigd om de exploitatie van de Noord-Zuidverbinding te verpachten; hij teekent te dien einde alle noodige akten. »

Il peut rétrocéder à l'exploitant de la Jonction Nord-Midi tout ou partie des redevances de passage prévues à l'article 5. »

Ajouter un article 10 ainsi conçu :

« L'Office sera dissous le 31 décembre 1946 à moins qu'un arrêté royal ne prolonge sa durée.

A la dissolution de l'Office, son actif et son passif seront recueillis par l'Etat. »

Le Ministre des Transports,

Hij mag aan den exploitant van de Noord-Zuidverbinding alle of een gedeelte van de bij artikel 5 voorziene weggelden afstaan. »

Een artikel 10 bijvoegen, luidende als volgt :

« De Dienst wordt op 31 December 1946 ontbonden tenzij zijn duur bij Koninklijk besluit wordt verlengd.

Bij de ontbinding van den Dienst, worden zijn actief en zijn passief door den Staat overgenomen. »

De Minister van Verkeerswezen,

P.-H. SPAAK.